

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Benutzerhandbücher
Gebruikershandleidingen
Manuale per l'utente
Användarhandböckerna
Brugermanual
Käyttöoppaita
Manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏏) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM119 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

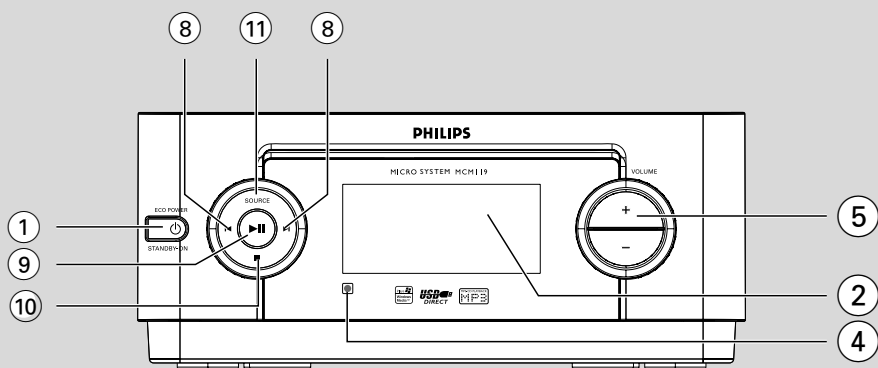
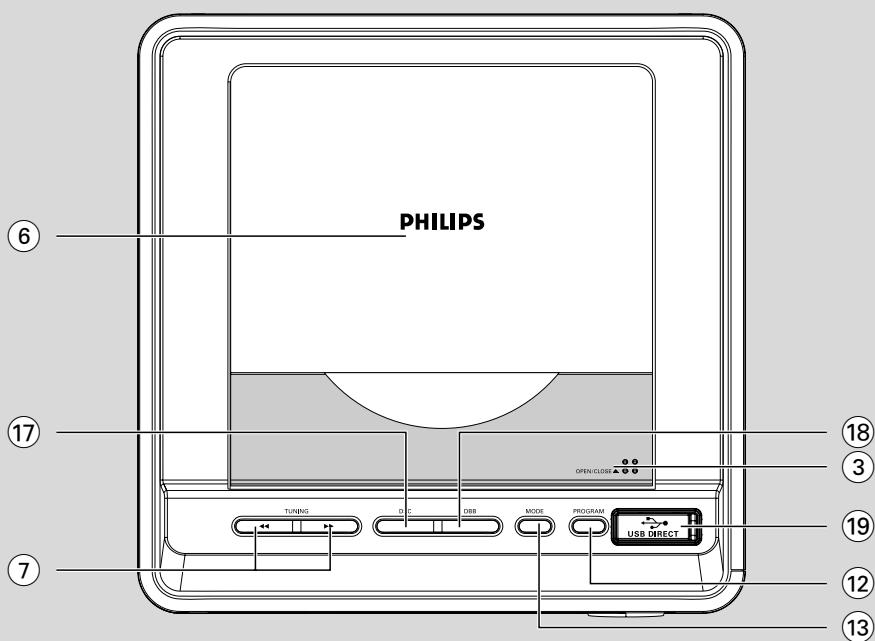
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparät

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

English 6

Français 25

Español 44

Deutsch 63

Nederlands 82

Italiano 101

Svenska 120

Dansk 139

Suomi 158

Português 177

Ελληνικά 196

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Generel information

Miljømæssig information	140
Medleveret tilbehør	140
Sikkerhedsinformation	140

Forberedelser

Tilslutninger på bagsiden.	141 –142
Tilslutning af andet udstyr.	142
Forbindelse af USB eller hukommelseskort	
Forbindelse af ikke-USB apparat	
Før fjernbetjeningen tages i brug	143
Isætning af batteri (lithium CR2025) i fjernbetjeningen	143

Betjeningsknapper

Betjeningsknapper på anlægget og på fjernbetjeningen	144–145
--	---------

Grundfunktioner

Sådan tændes der for apparatet	146
Slå apparatet til ECO Power Standby funktion	146
Strømbesparende automatisk standby	146
Indstilling af lydstyrke og lyd	146

Betjening af CD/MP3-CD-afspilleren

Afspilning af en CD	147
Grundlæggende afspilningskontroller	147
Afspilning af en MP3 disc	148
Forskellige afspilningsfunktioner: SHUFFLE og REPEAT	148
Indprogrammering af CD-numre	148
Sletning af et program	149

Radiomodtagelse

Indstilling på radiostationer	150
Indprogrammering af radiostationer	150
Automatisk indprogrammering	
Manuel indprogrammering	
Indstilling på forvalgsstationer	150

Andet eksternt udstyr

Forbindelse af ikke-USB apparat	151
Brug af USB masselagringsapparat	181–152

Uret/Timeren

Sådan ser man, hvad klokken er	153
Sådan indstilles uret (klokken).	153
Indstilling af timeren	153
Deaktivering og aktivering af timeren	154
Aktivering og deaktivering af SLEEP-timer .	154

Specifikationer

Vedligeholdelse

Fejlsøgning

Generel information

Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Miljømæssig information

Der er ikke anvendt nogle overflødige materialer i emballagen. Vi har endvidere gjort vort bedste, for at De let kan dele emballagen op i tre hovedbestanddele: Almindeligt pap (kassen), fleksibel polystyrene (afstandsstykker) og polyethylene (plastposer og beskyttelsesfolie).

Anlægget består af materialer, der kan genbruges, hvis det adskilles et sted, hvor man har specialiseret sig i adskillelse af kasserede genstande. Følg venligst Deres lokale regler for bortkastning af indpakningsmaterialer, brugte batterier og kasserede apparater.

Medleveret tilbehør

- 2 højttalerkasser
- Fjernbetjening (med batteri)
- MW rammeantenne
- FM trådanterne
- DB kabel
- USB kabel

Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.

Når du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.

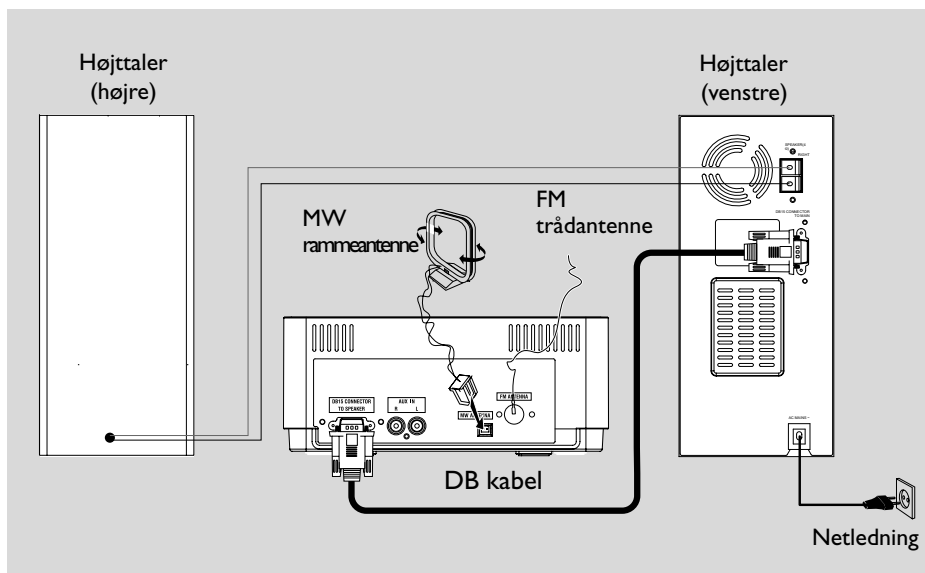


Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

Sikkerhedsinformation

- Før der sættes strøm på anlægget, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på typeskiltet (eller ved spændingsomkobleren) svarer til den lokale netspænding. Hvis dette ikke er tilfældet, bedes De venligst henvende Dem til Deres forhandler.
- Stil anlægget på en flad, hård og stabil overflade.
- Anbring anlægget således, at der tilsikres god ventilation og dermed unødigt opvarmning i anlægget. Der skal være mindst 10 cm frit rum bagved og oven over anlægget og mindst 5 cm på hver side.
- Ventilationen må ikke forhindres ved at dække for ventilations-åbningerne med genstande som f.eks. aviser, duge, gardiner osv.
- Udsæt ikke anlægget, batterier og CD-plader for høj fugtighed, regn, sand eller varme fra varmekilder eller direkte sollys.
- Åben ild som f.eks. levende lys må ikke anbringes på apparatet.
- Genstande som indeholder vand, som f.eks. vaser, må ikke anbringes på apparatet.
- Apparatet må ikke udsættes for vanddryp eller -sprøjt.
- Installer din systemet i nærheden af en stikkontakt hvor stikket let kan nås.
- Hvis anlægget bringes direkte fra kolde omgivelser ind i et varmt rum, eller hvis det anbringes i et meget fugtigt rum, kan der danne sig kondens på laserlinsen indeni CD-afspilleren. Hvis det sker, virker CD-afspilleren ikke, som den skal. Lad i så fald anlægget stå i en times tid med strøm på men uden ilagt(e) CD-plade(r) og prøv derefter igen, om CD-afspilleren virker, som den skal.
- Anlæggets mekaniske dele indeholder selvsårende lejer, som ikke må smøres med olie eller fedt.
- **Når anlægget sættes i Standby-stilling, er der stadig strøm på anlægget. Man kan kun tage strømmen helt fra anlægget ved enten at slukke for stikkontakten eller ved at tage stikket ud af stikkontakten.**



Tilslutninger på bagsiden.

Typeskiltet sidder på bagsiden af anlægget.

A Tilslutning til lysnettet

Inden AC strømledningen fra den venstre højttaler forbindes til stikkontakten, skal du sørge for, at alle andre forbindelser er foretaget.

ADVARSEL!

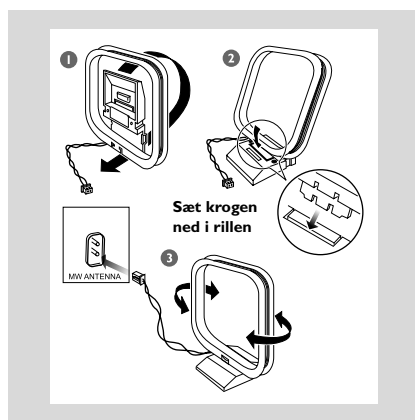
- For at få optimal udnyttelse af anlægget må man kun bruge den originale medleverede netledning.
- Tilslut aldrig noget eller lav ikke om på noget med strøm på anlægget.

For at undgå overophedning af anlægget er det forsynet med et indbygget sikkerhedskredsløb, som automatisk sætter anlægget i Standby-stilling, hvis det udsættes for ekstreme forhold. Hvis dette sker, skal anlægget køle af, inden det bruges igen (kredsløbet findes ikke i alle versioner).

B Antennetilslutning.

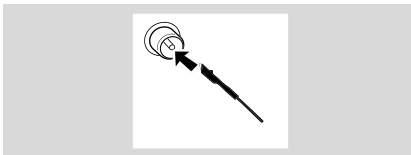
Forbind den medleverede MW rammeantenne og den medleverede FM trådanterne til de respektive antenneklemmer. Flyt rundt på antennerne til der fås bedst modtagelse.

MW-antenne



- Anbring antennen så langt væk fra TV, Video eller andre elektroniske apparater som muligt.

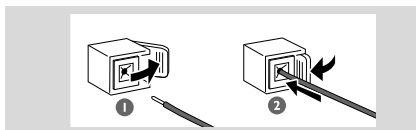
FM-antenne



- Der kan fås bedre modtagelse på FM ved at tilslutte en udendørs FM-antenne til FM AERIAL (FM ANTENNA)-bøsningen.

C Højtaler-tilslutninger

- 1 Forbind den ene ende af det leverede DB kabel til "DB15 CONNECTOR TO MAIN" polen bagpå den venstre højttaler og den anden ende til "DB15 CONNECTOR TO SPEAKER" polen bagpå hovedenheden ved at matche benene.
- Sæt de to skruer fast på hver forbindelse for at sikre, at de sidder fast.
- 2 Forbind ledningerne fra højre højttaler til polerne mærket "SPEAKER (4 Ω) RIGHT", den farvede (mærket) ledning til "+" og den sorte (umærket) ledning til "-".



- Sæt den afisolerede del af ledningerne ind i klemmerne som vist.

Bemærkninger:

- For at få optimal lyd gengivelse, tilrådes det at bruge de medleverede højttalere.
- Forbind kun én højttaler til hver sæt + / – højttalerklemmer.
- Tilslut ikke højttalere der har lavere impedans end de medleverede. Se venligst afsnittet "SPECIFIKATIONER" i denne brugsanvisning.

Tilslutning af andet udstyr.

Der er ikke medleveret andet udstyr eller andre tilslutningskabler. Angående tilslutning af andet udstyr se i brugsanvisningen for dette.

Forbindelse af USB eller hukommelseskort

Ved forbindelse af USB masselagringsapparatet til Hi-Fi systemet, kan du lytte til apparatets lagrede musik gennem Hi-Fi systemets kraftige højttalere.

- Westernsæt USB-enhedens USB-stik i ➡ - stikket i apparatet.

ELLER

for apparater med USB kabel:

- 1 Isæt det ene af USB-kablets (medfølger ikke) stik i ➡ -stikket i apparatet.
- 2 Isæt den anden ende af USB kablet til USB udgangspolen på USB apparatet

for hukommelseskort:

- 1 Isæt hukommelseskortet i kortlæseren (ikke leveret)
- 2 Brug et USB-kabel (medfølger ikke) til at forbinde kortlæseren med ➡ -stikket i apparatet.

Forbindelse af ikke-USB apparat

Forbind venstre og højre AUDIO OUT terminalerne på et TV, en VCR, en Laser Disc-afspiller, en DVD-afspiller eller en CD-optager til anlæggets **AUX IN (R/L)** terminaler:

Bemærk:

- Hvis der tilsluttes eksternt udstyr med en mono-udgang (med kun en enkelt audio out terminal), skal den tilsluttes til anlæggets venstre AUX IN terminal. Alternativt kan man også bruge et "single to double" cinch-kabel. Der vil dog stadig kun fås mono-lyd.

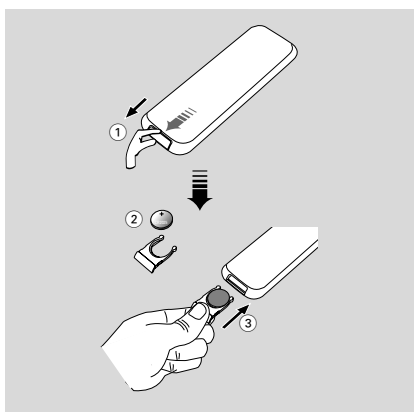
Før fjernbetjeningen tages i brug

- 1 Tag den beskyttende plastikfolie af.
- 2 Vælg den lydkilde, der skal reguleres på, ved at trykke på den relevante lydkildetast (f.eks MP3-CD, TUNER).
- 3 Vælg derefter den ønskede funktion (f.eks ► II, ◀◀, ▶▶).



Isætning af batteri (lithium CR2025) i fjernbetjeningen

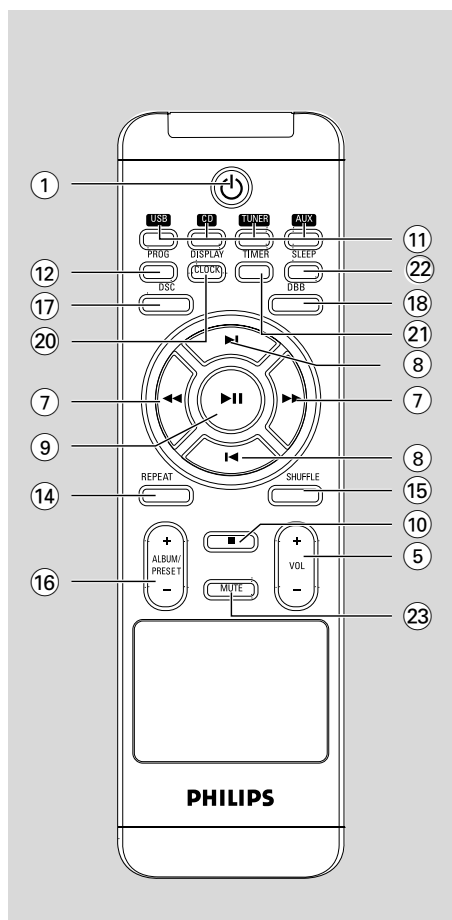
- 1 Tryk på lågen til batterirummet.
- 2 Tag batteriholderen ud.
- 3 Sæt et nyt batteri i og sæt batteriholderen helt ind igen så den sidder rigtigt.



ADVARSEL!

Batterier indeholder kemiske substanser, så de skal bortkastes på en miljømæssig forsvarlig måde.

Betjeningsknapper (vist på side 3)



Betjeningsknapper på anlægget og på fjernbetjeningen

1 STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)

- tænder for system eller skifter til strømbesparende stand-by/normal stand-by med visning af ur.

2 Display screen

- viser apparatets status.

3 OPEN • CLOSE ▲

- åbner/lukker CD-skuffen.

4 IR

- ret fjernbetjeningen mod denne føler.

5 VOLUME +/- (VOL +/-)

- regulerer lydstyrken.
- indstille timetal eller Indstilling af minuttal.
- vælger en kilde og 12 eller 24 timers urværk ved timerfunktion.

6 CD skuffen

7 TUNING ◀▶

TUNER indstiller på radiostationer.

CD/MP3-CD/USB

..... tilbage- og fremsøgning i et melodinummer/en CD.

8 ◀▶

CD/MP3 -CD/USB

..... springer til begyndelsen af det igangværende/foregående/følgende melodinummer:

TUNER vælger forvalgsradiostationer.

9 ▶ ||

- for at starte eller stoppe CD-afspilning.

10 ■

- standser CD-afspilning eller sletter et CD-program.

11 SOURCE

- vælger den ønskede lydkilde USB/CD/TUNER/AUX.

12 PROGRAM (PROG)

CD/MP3-CD/USB

..... programmerer numre.

TUNER manuel eller automatisk indprogrammering.

13 MODE

- vælger mellem de forskellige gentagelsesfunktioner eller blandet afspilning af en disk.

14 REPEAT

- Gentager et nummer/disk.

15 SHUFFLE

- afspiller CD-melodinumre i tilfældig rækkefølge.

16 ALBUM/PRESET +/-

MP3-CD/USB

..... springer til begyndelsen af det igangværende/foregående/følgende melodinummer.

17 DSC (Digital Sound Control)

- forbedrer lydklngen: ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC.

18 DBB (Dynamic Bass Boost)

- fremhæver bassen.

**19 USB DIRECT **

- sådan vælges en USB-kilde direkte.

20 DISPLAY/CLOCK

- vælger urfunktion.
- viser systemtid og disk-oplysninger under afspilning.

21 TIMER

- aktiverar/ deaktiverar eller stiller in timerfunktionen.

22 SLEEP

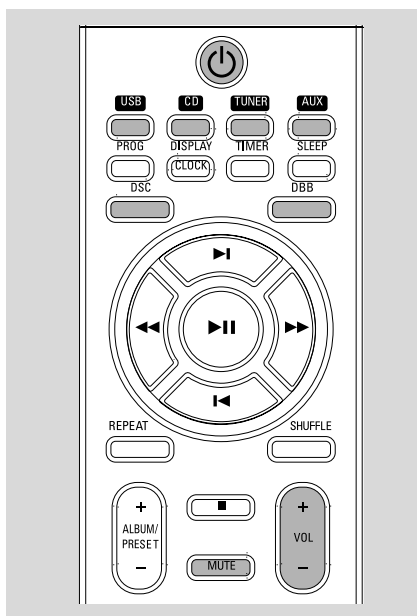
- aktiverer og deaktiverer sleep-timeren; vælger tidsinterval til at falde i søvn.

23 MUTE

- afbryder lyden og tænder for den igen.

Bemærkninger i forbindelse med fjernbetjeningen:

- Vælg først den lydkilde, der skal lyttes til og reguleres på med en af lydkildeknapperne på fjernbetjeningen (f.eks. CD eller TUNER).
- Vælg derefter den ønskede funktion (f.eks. ► II, ◀, ▶).



VIGTIGT:

Før De begynder at bruge anlægget, skal alle forberedelser være afsluttet (se afsnittet "Forberedelser").

Sådan tændes der for apparatet

- Tryk på **STANDBY-ON/ECO POWER** (eller  på fjernbetjeningen).
→ Anlægget tændes, og den sidst valgte lydkilde aktiveres.
- Tryk på **USB, CD, TUNER** eller **AUX** på fjernbetjeningen.
→ Anlægget skifter over til den valgte lydkilde.

Slå apparatet til ECO Power Standby funktion

- Tryk på **STANDBY-ON/ECO POWER** (eller  på fjernbetjeningen).
→ Anlægget tændes, og den sidst valgte lydkilde aktiveres.
→ "ECO PWR" vil blive vist i displayet, derefter bliver skærmen blank.
→ ECO POWER LED tændes.

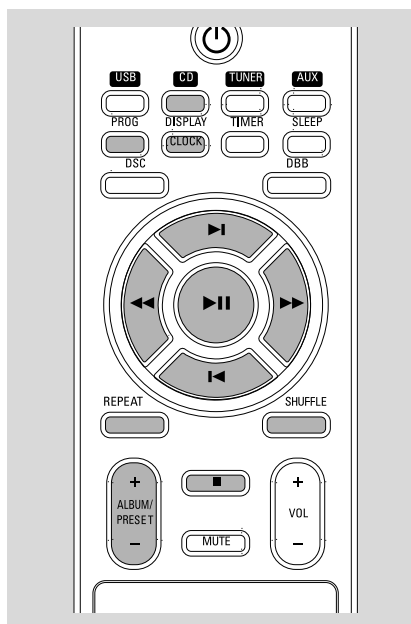
- Lydstyrken, de interaktive lydindstillinger, den sidst valgte kilde og tunerens forvalgsstationer forbliver i apparatets hukommelse.

Strømbesparende automatisk standby

For at spare strøm skifter systemet automatisk til Øko Strøm / Standby 15 minutter efter en CD er slut og ingen knapper aktiveres.

Indstilling af lydstyrke og lyd

- 1 Tryk på **VOLUME +/- (VOL +/-)** på fjernbetjeningen) for at mindske eller øge lydstyrken.
→ Displayet viser lydstyrkeindikationen VOL g et tal fra MIN1, 2, ...30, 31 MAX.
 - 2 Tryk en eller flere gange på den interaktive lydregulering, **DSC** på apparatet eller fjernbetjeningen for at vælge den ønskede lydeffekt: **ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC**.
 - 3 Tryk på **DBB** for at aktivere og deaktivere funktionen for ekstra dynamik i bassen.
→ Displayet viser: **DBB**.
 - 4 Tryk på **MUTE** på fjernbetjeningen for at afbryde lyden øjeblikkeligt.
→ Afspilningen fortsætter uden lyd og displayet viser **MUTE**.
- Lyden aktiveres igen ved at:
 - trykke én gang til på **MUTE**;
 - indstille lydstyrkeknapperne;
 - skifte kilde.



VIGTIGT:

Man må aldrig røre ved CD-afspillerens linse!

Afspilning af en CD

Med denne CD-afspiller kan man afspille audio-plader, bl.a. CD-plader; man selv kan indspille eller overindspille.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD eller computer CD-plader kan dog ikke anvendes.
- 1 Tryk på **SOURCE** på systemets frontpanel for at vælge CD, eller tryk på **CD** på fjernbetjeningen.
- 2 Tryk på **OPEN•CLOSE ▲** for at åbne CD-skuffen.
→ **OPEN** (ÅBN) vises, når lågen åbnes.
- 3 Isæt en CD med mærkatsiden opad. Tryk på **OPEN•CLOSE ▲** igen for at lukke rummet.
→ Displayet viser **RECEIVING** mens CD-afspilleren skanner CD-pladens indholdsfortegnelse. Det totale antal numre og afspilningstid (eller det nuværende album og numre for en MP3 disk) vises.

Grundlæggende afspilningskontroller

Afspilning af en CD

- Tryk på **▶ II** for at begynde afspilningen.
→ Displayet viser det igangværende melodinummer og den forløbne spilletid for det igangværende nummer under CD-afspilning.

Valg af et andet melodinummer

- Tryk en eller flere gange på **◀ / ▶** indtil det ønskede nummer ses på displayet.
- Hvis man har valgt et melodinummer lige efter ilægning af en CD eller PAUSE-stilling, vil det være nødvendigt at trykke på **▶ II** for at begynde afspilningen.

I CD stilling

- Tryk på **DISPLAY / CLOCK** på fjernbetjeningen for at vise nuværende nummer og resterende afspilningstid.

I MP3-CD stilling

- Tryk på **DISPLAY / CLOCK** gentagne gange for at vise nuværende album og nummer efterfulgt af ID3-oplysninger (hvis muligt).

Søgning efter en bestemt passage i et melodinummer

- 1 Tryk på **TUNING ◀ / ▶**
→ CD-pladen afspilles så med høj hastighed og lav lydstyrke.
- 2 Når man genkender den ønskede passage, slippes **TUNING ◀ / ▶**
→ Normal afspilning fortsætter så.

Sådan afbrydes afspilningen midlertidigt:

- Tryk på **▶ II**.
→ Displayet fryser og den forløbne tid, hvor afspilningen har været afbrudt, blinker.
→ Afspilningen startes igen ved at trykke én gang til på **▶ II**.

Sådan stoppes afspilningen helt:

- Tryk på **■**.

Betjening af CD/MP3-CD-afspilleren

Bemærk: CD-afspilningen vil også blive afbrudt, hvis:

- CD-skuffen åbnes.
- CD-pladen er spillet til ende.
- Der vælges en anden kilde: USB, TAPE, TUNER eller AUX.
- Der trykkes på standby.
- Tidspunktet for automatisk slukning nås.

Afspilning af en MP3 disc

- 1 Læg en MP3 disc i.
→ På grund af det store antal spor, der findes på pladen, kan indlæsningen af disc'en tage mere end 10 sekunder.
→ ID3 oplysninger (hvis til rådighed) ruller over skærmen, efterfulgt af det første album og numre.
- 2 Tryk på **ALBUM/PRESET + / -** på fjernbetjeningen for at vælge det ønskede album.
- 3 Tryk på **◀ / ▶** for at vælge den ønskede titel.
→ Album-nummer vil skifte, når du når det første nummer i et album ved at trykke på **◀** eller det sidste nummer i et album ved at trykke på **▶**.
- 4 Tryk på **▶ ||** for at starte afspilning.

Understøttede MP3 disc-formater:

- ISO9660, Joliet, UDF 1.5
- Maksimum antal titelnumre: 400 (afhængig af længden på filnavn)
- Maksimum antal albumsnumre: 40
- Understøttet samplingfrekvens: 32 kHz, 44,1 kHz og 48 kHz
- Understøttet bitstrøm: 32~256 (kbps), variable bitstrømme

Forskellige afspilningsfunktioner: SHUFFLE og REPEAT

Man kan vælge eller skifte imellem forskellige afspilningsfunktioner før eller under afspilning. Afspilningsfunktionerne kan også kombineres med PROGRAM funktionen.

SHUFFLE alle melodinumrene på CD-pladen/programmet afspilles nu i tilfældig rækkefølge.

REP ALL gentager hele CD-pladen/programmet.

REPEAT gentager det igangværende melodinummer igen og igen.

- 1 Man vælger afspilningsfunktion ved at trykke på **MODE** ovenpå systemet (**SHUFFLE** eller **REPEAT** på fjernbetjeningen) knappen før eller under afspilning, indtil den ønskede funktion ses på displayet. (SHUFFLE, REPEAT, REPEAT ALL).
- 2 Tryk på **▶ ||** for at begynde afspilningen, hvis apparatet er i STOP-stilling.
→ Afspilningen begynder automatisk, hvis man har valgt SHUFFLE.
- 3 Man vender tilbage til normal afspilning ved at trykke på den pågældende **MODE** ovenpå systemet **SHUFFLE** eller **REPEAT** knap, indtil de forskellige SHUFFLE/ REPEAT funktioner ikke længere ses på displayet.
- Afspilningen kan også standses ved at trykke på **■**.

Indprogrammering af CD-numre

Man indprogrammerer i stop-stilling, hvor man vælger og lagrer CD-numre i den ønskede rækkefølge. Hvis man ønsker det, kan man lagre et nummer mere end én gang. Højest 40 numre kan lagres i hukommelsen.

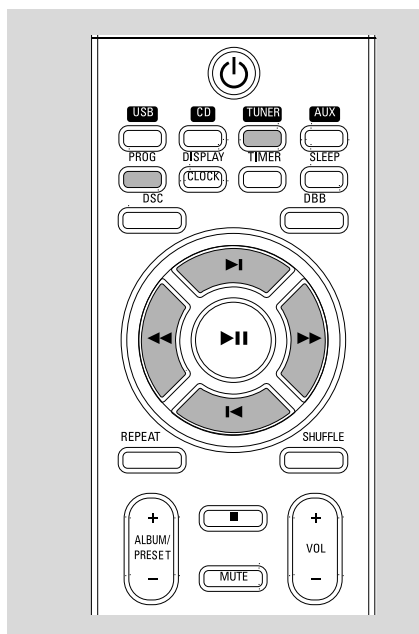
- 1 Tryk på **PROGRAM (PROG)** på fjernbetjeningen) for at få indprogrammeringsfunktionen.
→ Et melodinummer vises og **PROGRAM** blinker.
- 2 Vælg det ønskede melodinummer med **◀ / ▶**.
→ MP3 CD, Vælg det ønskede melodinummer med **ALBUM/PRESET + / -** på fjernbetjeningen.

- 3 Tryk på **PROGRAM (PROG)** på fjernbetjeningen) for at bekræfte det spor, der skal gemmes.
→ Antallet af numre lagret vises kort..
- 4 Gentag punkt 2-3 for at vælge og lagre alle ønskede melodinumre.
→ Hvis man forsøger at lagre flere end 40 numre, viser displayet *FULL*.
- 5 Afspilning af CD-programmet startes ved at trykke på **■**, efterfulgt af **▶ ||** eller tryk kun på **▶ ||**.

Sletning af et program

Programmet slettes på følgende måde:

- Tryk én gang på **■** i STOP-stilling;
- Tryk to gange på **■** under afspilning;
- Tryk på CD-skuffen, så den åbner:
→ *PROG* forsvinder, og *CLEAR* løber hen over displayet og forsvinder.



Automatisk indprogrammering

Automatisk indprogrammering begynder fra et valgt forvalgsnummer. Fra dette forvalgsnummer opad bliver tidligere indprogrammerede stationer overskrevet.

- 1 Tryk på **◀ / ▶** for at vælge det forvalgsnummer, hvorfra indprogrammeringen skal begynde.

Bemærk:

– Hvis der ikke vælges et forvalgsnummer, er standard forvalgsnummeret (1), og alle forvalgsstationer vil blive overskrevet.

- 2 Tryk på **PROGRAM (PROG)** på fjernbetjeningen) i mindst 2 sekunder for at aktivere indprogrammerings-funktionen.
→ Displayet viser **AUTO** og de til rådighed værende stationer indprogrammeres i rækkefølge efter bølgeområdestyrke: FM efterfulgt af MW (mellembølge). Det sidste forval, der blev lagret, spilles så.

Manuel indprogrammering

- 1 Indstil på den ønskede station (se "Indstilling på radiostationer").
 - 2 Tryk på **PROGRAM (PROG)** på fjernbetjeningen) for at aktivere indprogrammeringsfunktionen.
 - 3 Tryk på **◀ / ▶** for at give forvalgsstationen et nummer fra 1 til 40.
 - 4 Tryk én gang til på **PROGRAM (PROG)** på fjernbetjeningen) for at bekræfte indstillingen.
 - 5 Gentag ovenstående fire punkter for at lagre andre stationer.
- Man kan slette en forvalgsstation ved at lagre en anden frekvens på det samme forvalgsnummer.

Indstilling på forvalgsstationer

- Tryk på **◀ / ▶** indtil displayet viser det ønskede nummer på forvalgsstationen.

Indstilling på radiostationer

- 1 Tryk på **SOURCE** på systemets frontpanel én eller **TUNER** på fjernbetjeningen for at vælge TUNER.
→ **TUNER** vises kort på displayet.
 - 2 Tryk på **TUNER** på fjernbetjeningen for at vælge frekvensbånd (FM/MW).
 - 3 Tryk på **◀ / ▶** og slip knappen.
→ Radioen indstilles automatisk på en station med tilstrækkelig signalstyrke. Displayet viser: **SEARCH** under automatisk indstilling.
 - 4 Gentag punkt 3, hvis det er nødvendigt, indtil den ønskede station findes.
- Radioen indstilles på en svag sender ved at trykke kort på **◀ / ▶** så ofte det er nødvendigt for optimal modtagelse.

Indprogrammering af radiostationer

Du kan lagre op til 40 radio-stationer i hukommelsen på hvert bånd.

Forbindelse af ikke-USB apparat

- 1 Forbind Audio Out terminalen på det eksterne udstyr (TV, VCR, Laser Disc-afspiller, DVD-afspiller eller CD-optager) til anlæggets **AUX IN(R/L)** terminaler.
- 2 Vælg ekstern lydfunktion ved at trykke på **AUX**.

Bemærk:

- Alle anlæggets lydfinesser (f.eks. DSC, DBB) kan stadig bruges.
- Se venligst i brugsanvisningen for det tilsluttede udstyr, hvis der ønskes yderligere detaljer.

Brug af USB masselagringsapparat

Ved forbindelse af USB masselagringsapparatet til Hi-Fi systemet, kan du lytte til apparatets lagrede musik gennem Hi-Fi systemets kraftige højttalere.

Afspilning fra USB masselagringsapparat

Kompatibel USB masselagringsapparat

Du kan bruge Hi-Fi systemet sammen med:

- USB flash hukommelse (USB 2.0 eller USB1.1)
- USB flash afspillere (USB 2.0 eller USB1.1)
- hukommelseskort (kræver endnu en kortlæser, som kan virke sammen med Hi-Fi systemet)

Bemærk:

- Ved visse USB flash afspillere (eller hukommelsesapparater), kan det lagrede indhold optages ved hjælp af copyright beskyttelsesteknologi. Den slags beskyttet indhold kan ikke afspilles af andre apparater (så som dette Hi-Fi system)

Formater, der kan afspilles:

- USB eller hukommelsesfilformat FAT12, FAT16, FAT32 (sektor størrelse: 512 - 65.536 bytes)
- MP3 bitrate (data rate): 32-320 Kbps og variabel bitrate
- WMA version 9 eller tidligere
- Bibliotek som indeholder op til maximum 8 niveauer
- Antallet af albummer/foldere: maximum 99
- Antallet af numre/titler: maximum 400
- ID3 mærkat v2.0 eller senere
- Filnavn i Unicode UTF8 (maximum længde: 128 bytes)

Systemet vil ikke afspille og understøtter ikke følgende:

- Tomme albummer: et tomt album er et album, der ikke indeholder MP3/WMA filer og vil ikke blive vist i display.
- Ikke-understøttede filformater springes over: Dette betyder, at f.eks. Word dokumenter, .doc eller MP3 filer med denominatoren .dlf ignoreres og vil ikke blive afspillet.
- AAC, WAV, PCM audio filer
- DRM beskyttede WMA filer
- WMA filer i Lossless

Sådan flyttes musikfiler fra PC til et USB masselagringsapparat

Ved at trække og slippe musikfiler kan du nemt flytte din favoritmusik fra PC til et.

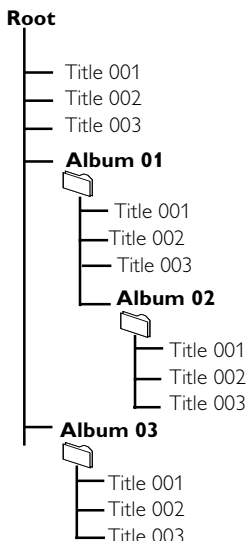
Du kan også bruge flash afspillerens music management software til at flytte musikken. For the flash player; you can also use its music management software for the music transfer.

Dog kan disse WMA filer være uafspillelige pga inkompatibilitet.

Andet eksternt udstyr

Sådan organiseres dine MP3/WMA filer på USB masselagringsapparatet

Dette Hi-Fi system vil pluklæse MP3/WMA filerne i folderne/under-folders/titlernes rækkefølge. F.eks:



Organiser dine MP3/WMA filer i forskellige foldere eller underfoldere som ønsket.

Bemærk:

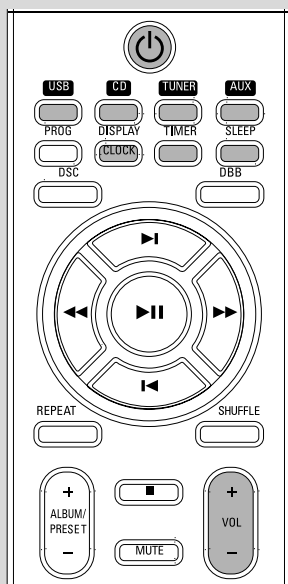
- Hvis du ikke har organiseret dine MP3/WMA-filer i et album på din disk, placeres alle disse filer automatisk i albummet "00".
- Sørg for at filnavnene på MP3-filerne ender på .mp3.
- Ved DRM-beskyttede WM-filer bruges Windows Media Player 10 (eller nyere) til at brænder/konvertering. Besøg www.microsoft.com for detaljer om Windows Media Player og WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

- 3 Afspil USB's audiofiler på samme måde som albummer/numre på en CD (Se Betjening af CD/MP3-CD afspilleren).

Bemærk:

- Pga kompatibilitet kan album/nummeroplysningerne være forskellige fra, hvad der er vist i displayet gennem flash afspillerens music management software
- Filnavne eller ID3 mærkater vises som — , hvis de ikke er på engelsk.

- 1 Check at det USB apparat er rigtigt tilsluttet (Se Forberedelser:Tilslutning af andet udstyr).
- 2 Tryk på **SOURCE** på frontpanelet på systemet én eller flere gange for at vælge **USB** (eller **USB** på fjernbetjeningen).
 - **NO AUDIO** vises, hvis der ikke findes en audiofil på USB apparatet.



Vigtigt:

– Hvis du vil indstille tiden i Eco Power-strømbesparelæsestilstand, skal du starte med at trykke på og holde **STANDBY-ON/ECO POWER** nede i tre sekunder for at skifte til normal standby-tilstand og derefter følge procedurerne nedenfor.

Sådan ser man, hvad klokken er.

I Standby-stilling ses uret (klokken) i displayet (hvis uret er indstillet).

Sådan kan man se, hvad klokken er, mens der lyttes på en lydkilde (f.eks. CD eller TUNER)

- Tryk på **DISPLAY/CLOCK**.
→ Uret (klokken) vises i nogle få sekunder i displayet.
→ Hvis uret ikke er indstillet, viser displayet " -- : -- ".

Sådan indstilles uret (klokken).

Uret kan indstilles til enten 12 timers- eller 24 timers-visning (f.eks. "AM 12:00" eller "00:00").

- 1 Ved standby trykkes og holdes **DISPLAY/CLOCK** nede på fjernbetjeningen i mere end 3 sekunder:
→ **SET CLOCK** ruller hen over displayet.
→ " 12 HR" eller "24 HR" vises, hvor " 12" eller "24" blinker.
- 2 Kald ur-funktionen frem ved at trykke gentagne gange på **VOLUME +/- (VOL +/-)** på fjernbetjeningen.
→ Urets cifre for timetallet blinker.
- 2 Tryk på **VOLUME +/- (VOL +/-)** på fjernbetjeningen) for at indstille timetallet: med uret for at øge tallet
- 3 Tryk én gang til på **DISPLAY/CLOCK**.
→ Urets cifre for minuttallet blinker.
- 4 Tryk på **VOLUME +/- (VOL +/-)** på fjernbetjeningen) for at indstille minuttallet: mod uret for at mindske det.
- 5 Tryk på **DISPLAY/CLOCK** for at bekræfte tidspunktet.

Bemærk:

- Baggrundslyset til uret lyser svagt i standby-funktionen.
- Hvis strømmen til anlægget afbrydes (f.eks. ved en strømafbrydelse), slettes uret (klokken).
- Hvis der under indstilling af uret ikke trykkes på en knap indenfor 90 sekunder, forlader anlægget automatisk indstillings-funktionen.

Indstilling af timeren

- Apparatet kan anvendes som vækkeur; hvor der tændes for USB, CD'en, båndet eller radioen på et forudindstillet tidspunkt. Før man kan anvende timeren, skal tidspunktet på uret dog først indstilles.
- Hvis der under indstillingen går længere end 90 sekunder; uden at der trykkes på en knap, forlader apparatet timerindstillingsfunktionen.
- 1 Ved standby trykkes og holdes **TIMER** nede på fjernbetjeningen i mere end 3 sekunder:
→ **SET TIMER** løber hen over displayet og **SELECT SOURCE**.
→ **USB, CD, TUNER** løber hen over displayet og blinker.

- 2 Tryk på **VOLUME +/- (VOL+/-)** på fjernbetjeningen) eller knappen som svarer til den ønskede kilde for at vælge lydkilde.
- 3 Tryk på **TIMER** for at bekræfte.
→ Urets cifre for timetallet blinker.
- 4 Tryk på **VOLUME +/- (VOL+/-)** på fjernbetjeningen) for at indstille timetallet: med uret for at øge tallet
- 5 Tryk én gang til på **TIMER**.
→ Urets cifre for minuttallet blinker.
- 6 Tryk på **VOLUME +/- (VOL+/-)** på fjernbetjeningen) for at indstille minuttallet: mod uret for at mindske det.
- 7 Tryk på **TIMER** for at bekræfte tidspunktet.
→ Timeren er nu indstillet og aktiveret.

Deaktivering og aktivering af timeren

- Tryk på **TIMER** på fjernbetjeningen for at slukke for timeren eller for at sætte den til at tænde igen på det sidst indstillede tidspunkt.
→ Når timeren aktiveres, vises der timerinformation i displayet i nogle få sekunder. Derefter skifter anlægget tilbage til den sidst aktiverede lydkilde, eller det går i standby-stilling.
→ Når timeren er deaktiveret, viser displayet "OFF".

Bemærk:

– Hvis der ikke trykkes på en knap indenfor 90 sekunder, forlader anlægget funktionen for indstilling af timeren.

Aktivering og deaktivering af SLEEP-timer

Med sleep-timeren slukkes der automatisk for apparatet efter et indstillet tidsinterval, hvor man kan falde i søvn.

- Trykke en eller flere gange på **SLEEP** on fjernbetjeningen.
→ Displayet viser **SLEEP** og et af de tidsintervaller; man kan vælge, i rækkefølge: 90, 75, 60, 45, 30, 15, 90... hvis man har valgt et tidsinterval. Når **SLEEP** funktionen er aktiveret, ruller **SLEEP** hen over displayet med mellemrum.
- Deaktiver ved at trykke på **SLEEP** på fjernbetjeningen gentagne gange, indtil **SLEEP** forsvinder; eller tryk på **STANDBY-ON/ ECO POWER** (eller  på fjernbetjeningen).

FORSTÆRKER

Udgangseffekt	2 x 20 W RMS
Signal/støjforhold	≥ 62 dBA
Frekvensområde	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
AUX indgangsfølsomhed	0.5 V (max. 2 V)
Impedans, højttalere	4 Ω

CD-AFSPILLER

Frekvensområde	30 – 16000 Hz
Signal/støjforhold	75 dBA

TUNER

FM-område	87.5 – 108 MHz
MW-område	531 – 1602 kHz
Følsomhed ved 75 Ω	
– mono, 26 dB signal/støjforhold	2,8 μV
– stereo, 46 dB signal/støjforhold	61,4 μV
Selektivitet	≥ 28 dB
Total harmonisk forvrængning	≤ 5%
Frekvensgang	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Signal/støjforhold	≥ 50 dBA

USB-AFSPILLER

USB	12Mb/s, V1.1
.....	kan du afspille MP3/WMA filer
Antallet af albummer/foldere:	maximum 99
Antallet af numre/titler:	maximum 400

HØJTTALERE

Basrefleks-system	
Dimensioner (b x h x d)	125 x 250 x 270 (mm)

GENERELT

Netspænding	220 – 240 V / 50 Hz
Dimensioner (b x h x d)	222 x 92 x 218 (mm)
Vægt (med/uden højttalere)	1.1 / 7.2 kg
Strømförbrug på standby	<7 W
Eco Power Standby	<1 W

Med forbehold for ændringer.

Vedligeholdelse

Rengøring af kabinettet

- Brug en blød klud, eventuelt dyppet i et mildt rengøringsmiddel. Brug aldrig sprit, benzin, ammoniak eller andre skrappe midler.

Rengøring af CD-plader

- Hvis en CD-plade er blevet snavset, rengøres den med en blød rengøringsklud. Bevæg kluden i lige linier fra plademidten og ud mod kanten af pladen.
- Brug ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin, fortynder o.lign. - Brug heller ikke de antistatiske midler, der bruges til almindelige grammofonplader.



Rengøring af CD-laserlinsen

- Efter lang tids brug kan der have afsat sig snavs eller støv på CD-afspillerens laserlinse. For fortsat at sikre god afspilningskvalitet, kan man rense linsen med Philips CD laserlinserenser eller anden egnet rensesvæske. Følg de instruktioner der følger med rensesvæskens.

ADVARSEL!

Forsøg ikke under nogen omstændigheder på selv at reparere anlægget, da garantien dermed bortfalder. Adskil aldrig anlægget da der derved er fare for elektrisk stød.

Hvis der opstår en fejl i anlægget, beder vi Dem kontrollere nedenstående punkter, før De sender anlægget til reparation.

Problem	Løsning
Displayet viser "NO DISC".	✓ Læg en CD-plade i. ✓ Kontroller at pladen er lagt i med den rigtige side opad. ✓ Vent til evt. kondensvand på laserlinsen er forsvundet. ✓ Rens eller udskift CD-pladen (se "Vedligeholdelse"). ✓ Brug kun færdiggjorte CD-RW- eller CD-R-plader.
Dårlig radiomodtagelse.	✓ Hvis radiosignalet er for svagt: Prøv at justere på antennen eller tilslut en udvendig antenne, så modtagelsen bliver bedre. ✓ Prøv at gøre afstanden mellem Micro HiFi-anlægget og Deres TV eller VCR større.
Kassetteholderen kan ikke lukke op.	✓ Tag strømmen fra anlægget: Sluk for stikkontakten og tænd igen.
Ingen lyd eller dårlig lyd kvalitet.	✓ Regulér på lydstyrken. ✓ Kontroller at højttalerne er korrekt tilsluttet. ✓ Kontroller at de afisolerede dele af højttalerledningerne har rigtig kontakt i klemmerne. ✓ Kontroller højttalertilslutningerne og højttalernes placering.
Fjernbetjeningen virker ikke, som den skal.	✓ Vælg lydkilde (f.eks. CD eller TUNER) før der trykkes på andre knapper (▶ , ◀, ▶). ✓ Prøv at gøre afstanden mellem fjernbetjeningen og anlægget mindre. ✓ Kontroller at batterierne i fjernbetjeningen er sat rigtigt i (+ og - skal vende rigtigt). ✓ Udskift batterierne. ✓ Ret fjernbetjeningen direkte mod anlæggets IR-føler.
Timeren virker ikke.	✓ Indstil uret så det går rigtigt. ✓ Tænd for timeren ved at trykke på TIMER.
Ur/timer-indstillingen er slettet.	✓ Der har været en strømafbrydelse, eller der har været slukket for strømmen til anlægget. Indstil uret/timeren igen.

Nogle filer på USB apparatet vises ikke

“DEVICE NOT SUPPORTED” ruller på skærmen.

- ✓ Check om antallet af foldere overgår 99 eller antallet af titler overgår 400.
- ✓ Fjern USB-masselagringsenheden, eller vælg en anden kilde.